

YEEDLE & YOSSI TYBERG PRESENT

מרדכי בן דוד

השפעות

אויף א גאנצע וואך

מניגוני הרה"ח ר' משה יחזק' ווייס נ"י

אשורר שירה למלך המוזיקה היהודית מזה למעלה מיוכל שנים כולם שוין לברכה,
אל מעלת כבוד ידידי הרב החסיד המפורסם והמפואר ש"ב

מוה"ר מרדכי ורדיגר שליט"א

ה תודה והברכה אכתוב ואפתח בשיר
ש הבאת לי את הזדמנות כל כך נדיר
פ אר וכבוד נתת לשירי בלי גבול ושיעור
ע ל דרך המל"ך זכיתי כל כך כביר
ו עתה אשירה למל"ך המוזיקה האדיר
ת מיד תזכה לשיר ולהחכים את האוויר
מ מיטב ידיעתך נתת לשיר
ב טוב טעם ודעת ותבונה להצהיר
ד ברי פי חכם חן ולכבוד הוא לי אותך להכיר

יהא רעוא מן קדם שתזכה להמשיך ליתן ולשפוך אור ולכבד את ה' מגרונך,
ותזכה לרוב חסדים והשפעו"ת טובות, בני בריכי, חיי אריכי, ומזוני רויחי, וכל טוב סלה.

לשה יחזק"י

השיר והשבח לחי חולמים

אחרי זכיתי בס"ד להוציא לאור האלבום הראשונה
לב על הנשמה שנתקבלה באהבה וחיבה יתירה בכל
תפוצות העולם. כמה מהשירים זכו לעלות על השלחן
אשר לפני השם בסעודתא דשבתא וימי הרגל וגם בעידן
חדוותא עת שמחת חתן וכלה.

הנני מגיש לפניכם אלבום חדשה ממיטב הניגונים
אשר רחש לבי דבר טוב בעזר שמו יתברך. ואני תפלת
לך השם שגם אלו השירים יתקבלו ברצון, להתעורר
אהבתך בליבנו בכל עת, לעשות נחת רוח לך יוצר הכל,
ובקרוב נזכה לראות בבנין בית המקדש בתפארתה
במהרה בימינו.

תוצה אל כל השל"ח

יהוצה, אתה יוצק!

לידידי היקר, איש סגולה ובריך הכשרון, פנינת חן, מרגניתא טבא

יידל ורדיגר

כל האלבום הזה היא טביעת אצבע המקצועית שלך, מההתחלה ועד הסוף עבדת בלא ליאות למען הצלחת הפרויקט, השקעת את ראשך ורובך להפיק יצירת מופת, וזכית להוציא דבר נאה ומתוקן. ישלח ה' ברכה והצלחה בכל מעשי ידיך.

אלהם תוצות

לידידי המוכשר באנשים שעבד לילות כימים ונתן את הלב והנשמה למען הצלחת הפרויקט

יוסי טיברג

רק יוסי אחד איכא בשוק מלא כישרון ומקצועיות, העומד מאחורי כל כך הרבה הפקות בעולם הנגינה. זכיתי גם אני ששירי ייכנסו לרשימת הפנינים היוצאים לאור ע"י דרכך הסלולה בכישרון. תודה רבה על הכל!

בשיר ובקול נהלל ונביע רגשי תודה אמע"כ

הרב יואל

ווארפמאן הי"ו

בידיעותך המוכשרות הפרוסות בכל חלקי התורה, עזרת הורית לנו מה שיאמר, להבין מה שידברו, שלא ניכשל בלשונו. תודה מעומק לב!

תודה מיוחדת לידידי אמיתי

הרב הערשל בריסק

על עבודה מקצועית לעילא ולעילא בהנצחת המקלה, על שעות של עבודה עם קולות מן השמים.

כאן המקום להודות לידידי היקר באנשים

יוסי ארגעל

על יצירת הקשר הנפלאה ביני לבין יידל ורדיגר המפיק האגדי האלבום ישמע בזכותך לעוד ימים ושנים ארוכות.

תודה מיוחדת לחבר יקר

זאבי פריד

חבר יקר ומוכשר עם אוזן ולב פתוח לאורך כל הדרך, פותח שערים ומנהיג בדרך המלך.

התודה והברכה לאב ובנו שראו את החידוש

משה לאופר

אלי לאופר

ובנו אלי לאופר כל צליל והגה מלאים ברגש ונעימות, ברך ה' אתכם ופועל ידיכם ירצה.

תודה וקול זמרה לידידי המוזיקאי בריך הכישרון

יהודה גלילי

מיטב כשרונותיך העמוקים נשמעים בכל העולם, ובפרט בתוך היצירות הנפלאות שכתבת למען אלבום זו. מלא תודות.

מזמור לתודה נריעה בקול לידידי

אלי לישינסקי

שמך הטוב נחרץ בכל המוזיקה היהודית בעולם, את האוזן המקצועית והכתיבה המוכשרת, כולם כבר מכירים. תודה על הכל.

שיר ובלחה

לאלו שהוסיפו שפ"ע רב לפרויקט הזו, בכל תחומי הכישרון

ליפא שמעלצער

מכל מלמדי השכלתי ומליפא יותר מכולם

נפתלי משה שניצלער

הוא הגבר שזיהה בי את הכישרון בתחילת דרכי ופתח לי את כל שערי הנגינה

אבי דרור

מוזיקאי מוכר בה"א הידועה מבין ומאזין בכל עת ועונה

דייויד טאוב

על עיבודים הנובעים מלב חסידי מלא חן

אלי קאופמן

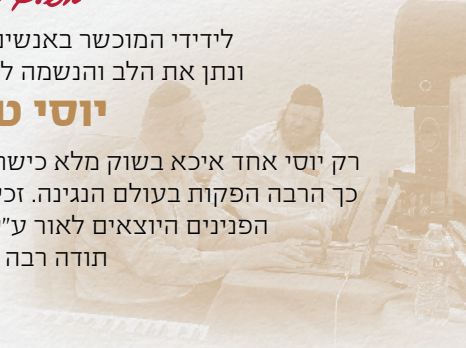
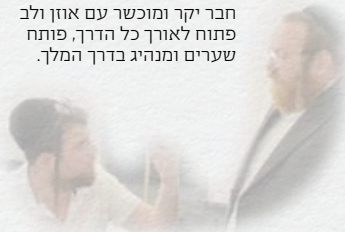
עיצוב מקצועי כיאה למעשה ידי אומן

יוסי פריעד

על הכתיבה ועריכה המושלמת

כינור - אידישע וועלט

על הכתיבה ועריכה המושלמת באידיש



חצו בני חביבי

לכבוד ילדיי היקרים לי מכל, אשר התמסרו בלב ובנפש
להצלחת אוצר הנפלא הזה בכל צעד ושעל

ה"ה בני היקר פה מפיק מרגליות

מוה"ר יהושע ווייס הי"ו

וזוגתו היקרה שתחי

בבקיאות וחריפות ובהבנה רבה ועמוקה נעמת לי מאד לאורך כל הזמן

חתני היקר והחשוב נעים הליכות

מוה"ר ישראל הכהן קאהן הי"ו

לבך הטוב והמטיב עמד כנר לרגלי ועזרת לי בכל עת, ניכרין כשרונותיך

חתני היקר והחשוב בנש"ק עם יחוס עצמו

מוה"ר מנחם מתת'י אונסדארפער הי"ו

במתניות רב יעצת טוב, ועכשיו זכינו לברך על המוגמר בזכות כל זה

הנני ניתק אכפ הייב ברכה, ולמלא תודה על הכל, על ייחולך ועזרה,

איווי ותמיכה, על אילות וילגים של חשיבה ועצבתכם הטוב.

צה שיר שבח

למשפחתי היקרה והחשובה, בניים ובנות צדיקים וצדיקות

בלומא תחיי, רבקה תחיי, פראדל תחיי, מלכה תחיי, זעליג ני"י, שרה תחיי

אני מתפלל על הילדים שלי, שתצליחו בכל אשר תפנו,
ואזכה לראותכם עוסקים בתורה ובמצוות באמת.

אשה יחזקיי ווייס



שלי ושאכמ שלה היא

אמע"כ אשתי היקרה תחי

אלא שירה בימ אלא יספיקו אהובות על העזרה התמידיית, התמיכה וטוב
אבה, שלי ושל באתני שלה היא.

ביחד זכינו להקים ברכ נחמד כל בך, בצבחה אנתני מקבאים השפחות
לאת הבורא ויזכר הכל, כפה פרשה ויזיה שאלה אבא צופקי לשירה.

ואני תפאתי שתמידי נצבה ביחד אלאל את כל הארץ בכבודו, ארחם ולהטיב
אבריות באהבה עז שנצבה אקבא פני משיח, ונצבה אראות ואלמוד בארץ
אשר עינו ואלו של הקב"ה תמידי שמי, ונצבה שהי ילמוד צאתנו ובואנו
אחיים אלמדה ואלשום למתה ועז עולם, מתוך בריאות, פרנסה, ונחת רוח
אלא ויזכאי חזקינו. אמן.



רבות מחשבות בלב איש...

I was deep in the middle of recording my own album. All the musical arrangements were recorded; a great percentage of the vocals were complete; and many of the songs were already in the mixing stage. I was reluctant to derail my focus, but my **Yeedle** בן יחיד and **Zevy Fried** ידיד נפש implored me to give a listen to new compositions by the current sensation **Cheskie Weisz** of סוכה'לע fame.

As I listened to these songs I was surprised by how they stirred me. They touched my heart for they are שירים היוצאים מן הלב ונכנסין ללב. I recognized that we have an opportunity to make a השפעה on כלל ישראל. Playing on my heartstrings, Yeedle committed to producing the album in collaboration with his lifelong friend Yossi Tyberg. With the winsome fusion of my son's brilliant musical ear, signature aim for innovation & perfection synthesized with Yossi's prolific skills, they scored in getting me on this track. My own project faded to the shelf.

במקום רנה - שם תפלה teaches מסכת ברכות ו,א in גמרא

Hashem בענטשט Cheskie with a talent to bring to the הארציגע and ווארימע niggunim to כלל ישראל. May Hashem continue to give Cheskie טובות; השפעות טובות; bestow upon him more הצלחה בכל ענייניו, שמחה ונחת עד בלי די, ונזכה לקבל פני משיח and much נגונים and צדקנו עם כל בני ישראל אחינו אמן.

Mordechai Ben David

Chassidische music is my bloodline. The Werdyger musical dynasty originated with my grandfather, R' Duvid Werdyger. A rare heldentenor in a post-holocaust era, he soothingly rekindled Yiddishkeit in souls left bereft in the haze of the death furnaces. Performing inspiring marches, mellifluous waltzes, nostalgic of every chassidus היים אלטע דער פון, his influence on chassidische music is now measured by generations.

My father, crowned The King of Jewish Music, has altered our music landscape for eternity. He balanced the influences of contemporary society while igniting נשמות אידישע in an ever evolving new world. each junction and function in yiddish life features transformative R' Mordche melodies, panning לעבעדיג to הארציג. A pioneer, mastering every musical realm, MBD was key in bridging our מסורה and our דור. His dynamic influence will reverberate for generations to come.

My contribution to the world of chassidische music has been to innovate and notably raise the bar of jewish music. I aim to influence the listeners' ears with musical sophistication whilst sensitively clinging to the spiritual dimension.

אלע השפעות ברענגט מיר ברכות...
אויף א גאנץ לעבן

אזוה צי לאז בפי

The Ultimate משפיע whom I seek to emulate gifted me with the privilege to reach His נשמות through making השפעות via גגינה. I thank the רבנונו של עולם for the impactful relationships music brings to my life.

I am humbled to present to you another project featuring my beloved father

MORDECHAI BEN DAVID



טובים השנים מן האחד

What a privilege it has been to once again have my lifelong friend **Yossi Tyberg** by my side, co-producing. Our synchronized rhythm, structured layer by layer of friendship, allows for us to harmoniously bounce beat for beat, off of each other. In the sound, what differentiates the good from the great are those miniscule, easy-to-miss details. Yossi, your classic patience and commitment to precision has majorly influenced the quality of this production.

יש אהב דבק מאחורי

Always in-tune with me and instrumental in my successes, **Zevy Fried** is a person of influence who has a השפעה on me by modeling חסד. Your dedication to the הצלחה of this album pulsates throughout.

הולך את חכמים יחכם

Using his vast knowledge of תורה, keen חכמה, time, friendship, talent, gifts and interests to empower, **R' Yoeli Warfman** wielded classic British influence which was a catalyst for elevating this album.

It is my fervent תפילה to the הבורח בשירות ותשבחות, that each of the songs we present to you dear listeners, will strike a chord within you and leave enduring and everlasting influences ומשם ימשך לנו שפע לנפש רוח ונשמה.

Yeedle

ברזל בברזל יחד

Frequent collaborators on my musical projects have become influencers in the Jewish music scene. The fusion of all the bells and whistles in their contributions on this album has directly enhanced the featured melodies

R' Hershel Brisk, Yitzzy Berry, Uri Biton, Avi Dror, Freilach Orchestra, Yehuda Glili, Nir Graff, Nitzan ein Habar, Eli Klein, Moshe Laufer, Eli Laufer, Eli Lishinsky, Israel Orbach, Yossi Orgel, Moshe Roth, Lipa Schmeltzer & Avi Singolda

My שווער **R' Leibel Lederman**

ר' אריה בן חיים ע"ה, a cherished figure of when I launched this project with Cheskie. May this, and all of our חלציו יוצא, bring my שווער and נחת רוח שוויגער my תבלחט"א

Thank you to my **dear wife Faige** for your appreciable influence on me, our children and grandchildren, while enduring, always with a smile, my long days and late nights focused on another musical project. May Hashem continue to be מרוח קדשו עלינו

Sweet **Yossi Orgel** tried to introduce me to a businessman who shared a deep passion for chassidische music while **Moshe Laufer** asked me to "hear him out" about this "פינקי וועבער" של שירים בסגנון של פיינקי וועבער. Exerting influence they coaxed me to listen to the raw tracks for לב אל הנשמה.

Under the expert tutelage of my personal legendary משפיע, who I affectionately share with כלל ישראל, Mordechai Ben David, Totty - I gained a comprehensive influence on what makes for top tier chassidische music. Therefore, I recognized that R' Cheskie Weisz's composition has "it." Cheskie's hobby conveyed his warm melodic אידישע which undoubtedly would be valued by my father.

ביסט א קליגער, Cheskie

Producing your timeless music and getting to know you on a personal level has especially influenced me. The quality time we spent together enlightened me about the essence of your heartfelt נגונים. Your pure melodies are a reflection of the warm human being you are.

אדון המושיע -יבול להשפיע

May Hashem continue to shine His light on and through you. Thank you R' Cheskie for the opportunity to perpetuate my legacy and showcase authentic chassidische, heimische music through your compositions.



THANK YOU

to each of you for your personal תשפעה on this album.

Ahrele Samet
Arele Nachshoni
Ari Meisner
Arye Yungreis
Aron Elya
Avi Dror
Avrumy Berko
Benny Laufer
David Taub
Don Stern
Dovy Meisels
Dovi Tessler
Dudi Schiff
Duvid Shtendig
Eli Braver
Eli Klein
Eli Sprie
Eli Tzik
Esti Zicherman
Gershly Schwartz
Hershly Weinberger
Israel Orbach

lipa Brach
Meilech Kohn
Meir Adler
Mendy Hershkowitz
Mendy Werdyger
Meir Werdyger
Michoel Schnitzler
Moshe Schwartz
Moshe Knelskey
Moshe Roth
Naftali Moshe Schnitzler
Nir Graff
Pinky Weber
Shai Bachar
Shamshi Fried
Shauly Lemberger
Shaya Gross
Shia Berko
Shlome Spielman
Shlomo Vechter
Velvel Feldman
Velvel Schmeltzer

Yanky Katina
Yanky Orlansky
Yiddle Tendowski
Yitzzy Berry
Yoel Hersh Fuchs
Yoeli Dickman
Yoely Horowitz
Yoely Weiss
Yossi Green
Yossi Rubin
Yossi Shtendig
Yuda Binet
Zanvy Weiner

The CW Team

Shaye Falkowitz
Ariel Farkas
Adam Glickman
Yossi Hirsch
Matt Katz
Shia Meisels

Yossi

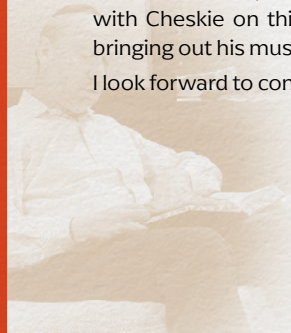
When I met R' Cheskie a few years ago, he introduced me to the songs he had written. His magnificent songs had the warmth and heartfelt quality only famous composers have. I told him he needs to thank Hashem for giving him a tzinor to bring such beautiful melodies to Klal Yisroel.

We chose these eleven songs from a larger selection and played them to Mordechai who really liked them and decided to record them. It was a fantastic experience B"H. Cheskie was involved in every aspect of this project, and together we produced this unique and beautiful project.

My personal connection with R' Cheskie is most important to me. Chemistry leads to success, and I thank Hashem every day for the opportunity to work with Cheskie on this project. Knowing a Yid like him and assisting him in bringing out his music is a gift to me.

I look forward to continuing working on more music with him IY"H.

Yossi Tyberg



CREDITS

COMPOSED BY:

R' Cheskie Weisz

PRODUCED BY:

**Yeedle and
Yossi Tyberg**

ARRANGED BY:

**Moshe Laufer
Eli Laufer
Yehuda Glili
Eli Lishinsky
Avi Singolda**

RECORDED AT:

**Artsonic Studios NY
Gal Kol Studios Israel
Graffwerks Studios NY
Pluto Studios Israel
Yossi Tyberg Studios NY**

DESIGN:

Eli Kaufman KZC

ENGINEERS:

**Nir Graff
Israel Orbach
Yishai Pizion
Dudi Roth**

VOCALS RECORDED at:

**MBD Studios,
Sea Gate, NY**

VOCAL PRODUCTION:

Yossi Tyberg

CHOIR CONDUCTOR
& ARRANGEMENTS:

R' Hershel Brisk

STRINGS PERFORMED BY:

**Israeli Philharmonic
Jerusalem Philharmonic**

MIXED AND MASTERED BY:

Eli Lishinsky

מקהלת גברים:

בניצוחו של

הרב הערשל בריסק

יענקי ביקסנשפן

שמוליק גולדשטיין

יוסי וויינברגר

מיכאל וויינברגר

חיים כהן

הערשי לנדמן



Arranged by: **Eli Laufer, Moshe Laufer**
Programming: **Eli Lishinsky**
Piano: **Yaron Gutfried**
Drums: **Avi Avidani**
Guitars: **Avi Singolda**
Bass: **Guy Dahan**
Strings: **Israel Philharmonic**
Synthesizers & Percussion:
Nir Graff & Eli Lishinsky
Featuring Turkish Clarinet:
Ismael Lominovski

החרוזים באידיש נעשו ביחד
עם ידידי היקר הזמר המפורסם
ר' ליפא שמעלצער הי"ו

כל ברקאן דלעלא ותתא ביומא שביעאה תלין,
אלע השפעות פון דעם שבת,
איז דאך ברכות אויף א גאנצע וואך,
גרויסע הנאות דרגות רבות,
ברענגט אונז העכער א יעדן שבת, נאך.
(זוה"ק ח"ב)

אריינפיר: שבת. א ווארט וואס דערמאנט

ליכטיגקייט רואיגקייט, און פרייליכקייט.

דער זוהר הקדוש שרייבט אבער אז צו די וואכן
טעג איז שבת נישט בלויז א צווישנשייד און א
טאג פון אפרו, נאר שבת זעלבסט איז די מקור
השפע פאר די גאנצע ששת ימי המעשה.

אלעס פונעם וואך ווענדט זיך אין ווי אזוי דער
הייליגער שבת ווערט פארבראכט. אז מען איז
מכבד די שבת קודש ווי מ'דארף וועט דער וואך
בעז"ה פול זיין מיט אלע השפעות.

פירוש המילות: אלע ברכות פון אויבן און אונטן,

אין די זיבעטע טאג איז עס געוואנדען.

"שבת איז די ערשטע טאג פון די קולאסצויגס וואך"

Arranged by: **Eli Laufer and Eli Lishinsky**
Bass & Additional Programming: **Nir Graff**
Guitars: **Nachman Dryer**
Saxophone: **Eitan Gofman**
Trombone: **Mike Fahie**
Trumpets: **Alejandro Berti & Sam Hoyt**

לך יוצר הכל

רצון עבדך לעשות נחת רוח לך יוצר הכל
(מתוך פיוט של הרה"ק ר' אלעזר אזכרי בעל החרדים)

אריינפיר: עס ברענט נאר איין ווילן טיף אינווייניג אין יעדן
איד. און דאס איז די רצון צו שאפן א נחת רוח פארן הייליגן
באשעפער. א רצון וואס וואס איז אין יעדן אידיש הארץ. צו
מיט תורה, תפילה, חסד, צדקה, און וואס נישט.
ווי פרייליך זענען מיר צו א נחת רוח געבן פאר אונזער
באשאפער.

פירוש המילות: די רצון פון דיין קנעכט איז צו מאכן א נחת
רוח פאר דיר דער באשאפער פון אלעם.

"א איז איז שטענדיג פארנומען זוכן וואס לער וועגן צו זיין אויפן ריכטיגן וועג"



השפעות

Arranged by: **Moshe Laufer**
Programming and Effects by:
Nir Graff & Eli Lishinsky
Piano: **Yaron Gutfried**
Drums: **Avi Avidani**
Guitars: **Avi Singolda**
Bass: **Guy Dahan**
Strings: **Israel Philharmonic**
Synthesizers & Percussion:
Nir Graff & Eli Lishinsky
Saxophone:
Nitzan Ein Habar

שעריך הם דופקים

אריינפיר: מיר, קינדערלעך פונעם אויבערשטן, שטייען שוין דורות און קלאפן אן ביים טיר פונעם רבנו של עולם. שוין אזוי לאנג. אזוי לאנג. אבער מיר וועלן קיינמאל אויפגעבן דאס קלאפן. מיר וועלן קלאפן און קלאפן, א תפילה נאך א תפילה, ווייל מיר ווייסן אז איין טאג וועט זיך דאס טיר עפענען און דאן וועלן אלע אונזערע קלאפעס אונז אנטקעגן קומען ווייל קיין איין קלאפ גייט נישט לאיבוד. אפי' די טיר עפענט זיך נישט גראד. אנא הד' הושיעה נא.

פירוש המילות: דייען טויערן זיי קלאפן ווי ארעמעלייט און אומבאהאלפענע. הער צו האר צו די קול פון זייער געשריי, און צו דיין כסא הכבוד זאלסטו דערהייבן זייערע תפילות.

”צאל דערפרייבן אונדזר געביט וואס מיר האבן אב אונדזר געביט צאל דערפרייבן”

כרך נחמד

Arranged and Performed By:
Yehuda Gili
Guitars:
Avi Singolda
Woodwinds:
Nachman Tzucker

מי שלא ראה ירושלים בתפארתה,
לא ראה כרך נחמד מעולם,
ומי שלא ראה בית המקדש בבנינו
לא ראה בנין מפאר.
(גמרא מסכת סוכה)

ונזכה לראות בבנין בית המקדש
בתפארתה במהרה.
(תפילה)

אריינפיר: זאל שלוה איבערנעמען דאס פלאץ פון דאגות. זאל אומזיכערקייט פארשוואונדען ווערן מיטן ווינט. מנוחה קום אריין און נעם איבער דאס ארט. דער באשעפער פירט מיין לעבן און נישט איך, איז וואס האב איך צו זארגן? דער וואס האט באשאפן איז מיט מיר און שיקט שטענדיג זיינע מלאכים מיר באגלייטן. איך זיך אינעם הינטערשטן זיך און איך לאז מיך ווערן געפירט. דער פון אויבן היט אונז פון אלעם בייזן. לאמיר זיך אין א כליזמר'ל ארויסלאזן.

פירוש המילות: דער באשעפער וועט היטן ווען דו גייסט ארויס און דו קומסט אריין פון יעצט ביז אייביג.

”שיינקייט איז רשאלטיוו.
ירושלמים דן איז אבסאלוט.”

רחם על ציון כי היא בית חיינו ולעלובת נפש תושיע במהרה בְּיָמֵינוּ.
(מתוך ברכות ההפטורה)

אריינפיר: איינער בעט אויף פרנסה, דער צווייטער בעט אויף רפואה, אבער ס'איז נאר פארהאן איין געבעט וואס איז מאחד גאנץ כלל ישראל. און דאס איז דער תפילה און האף אויפן גאולה העתידה. עס זאל שוין קומען די אזוי געגארטן גאולה השלימה.

אין תפארת שלמה שטייט (פ' ראה): 'בגלות צריך להיות עיקר מגמתו על צער גלות השכינה', אין גלות דארף צער השכינה זיין דער עיקר אויף וואס מען איז מתפלל. דאן וועלן שוין די אלע פרטיות דיגע פראבלעמען פארשוואונדען ווערן מיטן גלות בינאזאם. רחם על ציון.

פירוש המילות: דערבארעם דיך אויף די שטאט ציון ווייל דאס איז אונזער הויז פון לעבן, און דעם פארשעמטער זעל זאלסטו העלפן גיך אין אונזערע טעג.

"צום גרעסטען רחמנות איז צער וואס ווייסט ניט צו רחמנות האבן"

Arranged by: **Moshe Laufer & Eli Laufer**
Piano: **Yaron Gutfried**
Drums: **Avi Avidani**
Guitars: **Avi Singolda**
Bass: **Guy Dahan**
Strings: **Israel Philharmonic**
Accordion: **Zevi Zions**

רחם על ציון



Arranged by: **Moshe Laufer, Eli Lishinsky**
Drums: **Avrumi Schreiber**
Guitars: **Eli Lishinsky, Avi Singolda**
Bass: **Eli Lishinsky**
Programming & Percussion: **Eli Lishinsky**

כי מלאכיו יצוה לך לשמרך בכל דרכיך
ה' ישמר צאתך ובואך מעתה ועד עולם.
(ספר תהלים)

ה' ישמור
צאתך ובואך

אריינפיר: זאל שלווה איבערנעמען דאס פלאץ פון דאגות. זאל אומזיכערקייט פארשוואונדען ווערן מיטן ווינט. מנוחה קום אריין און נעם איבער דאס ארט. דער באשעפער פירט מיין לעבן און נישט איך, איז וואס האב איך צו זארגן? דער וואס האט באשאפן איז מיט מיר און שיקט שטענדיג זיינע מלאכים מיר באגלייטן. איך זיך אינעם הינטערשטן זיך און איך לאז מיר ווערן געפירט. דער פון אויבן היט אונז פון אלעם בייזן. לאמיר זיך אין א כליזמר'ל ארויסלאזן.

פירוש המילות: דער באשעפער וועט היטן ווען דו גייסט ארויס און דו קומסט אריין פון יעצט ביז אייביג.

"וויסן אמן פארלאזט זיך אז ער היט, היט ער ניט צו פארלאזן"

Arranged by: **Avi Singolda & Eli Lishinsky**
Backup Vocals: **Chaim Eliezer Werdyger**
Piano: **Yaron Gutfried**
Drums: **Avrumi Schreiber**
Guitars: **Avi Singolda**
Bass: **Guy Dahan**
Saxophone: **Nitzan Ein Habar**
Synthesizers: **Avi Dror**

"באהבאל ליר צו ליר"
איך זאל איך קענען באהבאל צו זיר"

הקולות בשיר 'ואני תפלתני' נעשו ע"י הב' חיים אליעזר ורדיגר נ"י,
נכדו של מלך המוזיקה ר' מרדכי ורדיגר הי"ו שממשיך בשלשלת
השירה הנפלאה של משפחת ורדיגר הכשרונית, **ודור רביעי ישובו הנה:**

וְאֲנִי תַפְלַתִּי לָךְ ה' עַת רְצוֹן אֱלֹהִים כָּרֵב חֶסֶדְךָ עֲנֵנִי בְּאַמֶּת יִשְׁעֶךָ.
(ספר תהלים)

אריינפיר: ווי גליקלעך זענען מיר אז מיר פארמאגן דעם סידור'ל. ווען עפעס דרוקט נאר האבן מיר
אן אפענע טויער צום כל יכול. ווי וואויל איז אונזער חלק אז מיר קענען שטענדיג אריינגיין צום מלך
מלכי המלכים אן קיין פאראויס באשטימטע אודיענץ און בעטן וואס אונזער הארץ באגערט.
דער גוי צו וועם זיך צו ווענדן האט נישט. מיר האבן דעם עושה ויעשה לכל המעשים וועס הערט אונז
אויס. ווי קען מען א תפילה גלייכגילטיג נעמען? מיר שאקלען דעם שטריקל דא אונטען און עס רוקט
זיך ביז אויבן.

ואני. ווער בין איך צו א תפילה טאן צום קל-חיי נאר ברב חסדך. איז בעט איך דיר, ענני.

פירוש המילות: און איך בעט אז מיין תפילה זאל זיין צו דיר רבוננו של עולם אין א באוויליגטע צייט,
רבוננו של עולם מיט דייע גרויסע חסדים ענטפער מיר מיט דיין אמתע הילף.

ואני תפלתני

**וְיִשְׁמַח לִבִּי תַמִּיד בְּךָ אֲשֶׁר בְּרָאתִי לְכַבֹּדְךָ
וְאַהֲבַתְךָ תִּבְעַר בְּקִרְבִּי בְּכָל עַת.
(תפילת הרה"ק בעל אור לשמים זיע"א)**

אריינפיר: ווערטער זענען צו ארים ארויסצוברענגען די געגועים פון א נברא צו זיין בורא. גאט
האט אונז באשאפן ווייל ער האט געפילט אז א מענטש וועט אים א כבוד ברענגען. יא, מיר פשוטע
מענטשן זענען אזוי חשוב ביי אים, אז ער האט דערפאר באשאפן א גאנצע וועלט, זון לבנה און
שטערן, בלויז דערפאר וואס אונז קליינע מענטשעלעך זענען ביי אים טייער. קענען מיר דאס
באגרייפן? די אהבה פון נברא צום בורא איז אבער ווינציג קעגן די אהבה וואס הערשט פון בורא
צום נברא. עס איז פילפאכיג מער, ווי א טאטע צו א קינד. ווי חשוב און באלויט זענען מיר. און ווי א
וואסער וואס שפיגעלט אפ זאל אונזער אהבה זיין צו אים. ואהבתך תבער בקרבי.

פירוש המילות: און מיין הארץ זאל זיך שטענדיג פרייען אין דיר וואס דו האסט מיר באשאפן פאר
דיין כבוד וועגן, און דיין ליבשאפט זאל ברענגען אין מיר צו יעדע צייט.

Arranged by: **Moshe Laufer**
Performed by: **Freilach Band**
Keyboard: **Tzvi Blumenfeld**
Drums: **Avrumi Schreiber**
Guitars: **Nachman Dryer**
Bass: **Eli Lishinsky**
Percussion: **Eli Lishinsky**
Saxophone: **Eitan Gofman**
Trombone: **Mike Fahie**
Trumpets: **Alejandro Berti & Sam Hoyt**
Synthesizers: **Avi Dror**

**ואהבתך
תבער בקרבי**

ייווען איהבאלט צום בורא אט ברענגען ווערן אונזינסטיג פייערן פארלאשן"

י"א פירער איז דער וואס ווייבט יעדן
ווי ער ווערט געפירט"

Arranged by: **Yehuda Glili**
Piano and Synthesizers: **Yehuda Glili**
Drums: **Avi Avidani**
Guitars: **Avi Singolda**
Bass: **Yehuda Glili**
Strings: **Jerusalem Symphony**
Trumpets: **Natan Birman, Rafi Davidov, Ginadi Litwak**
Trombone: **Moran Baron**
Clarinet & Saxophone: **Nachman Tzucker**

אריינפיר: איי ווי לעכטיג איז אונזער גורל. צו ווייסן מיר עס צו שאצן?
דער גוי פילט זיך שטאלץ מיט זיין 'קעניג', א מענטש גענוי ווי אים, א
פשוטע בשר ודם, מיט געמיינע רצונות פון כבוד תאוה און גאוה וואס וויל
אינשלינגען אנדערע און ווייסט ניטאמאל וואס די מארגן וועט ברענגן.
איז עס דען גלייך? דער מלך מלכי המלכים הקדוש ברוך הוא אליין איז אונזער
קעניג. דער וואס באשאפט, פירט, געבט, און קרוינט.

פירוש המילות: דו ביסט הייליג און דיין נאמען איז הייליג.
פול איז די גאנצע וועלט פון זיין כבוד.

אתה קדוש ושמוך קדוש -
מלא כל הארץ כבודו.
(חזרת הש"ץ)

מלא
כל הארץ
כבודו

השיר הזה הולחן בין שמים וארץ על המטוס, ישבתי עם
ידידי המלחין הנודע ר' הערשי וויינבערגער נ"י שהלחין
את החלק הראשון, המשכתי עם החלק השני וכתבתי את
המילים ביידיש. ככה נוצר השיר המדהים הזה 'זהו עיני':

וְהָיוּ עֵינַי וְלִבִּי שֵׁם כָּל הַיָּמִים,
מִיּוֹן הַסֵּתֶר פָּנִים אִיז גְרוּיִס, יֵא,
דו זעסט נישט מיין קינד, אבער איך זעה יא,
איך קוק אויף דיר, איך בליק אויף דיר,
איך האלט אויף דיר אן אויג,
עֵינַי וְלִבִּי שֵׁם כָּל הַיָּמִים.
(ספר מלכים א')

אריינפיר: דער אויבערשטער איז מיט מיה, איך בין
נישט אליינס. ער זעהט, ער ווייסט און ער שפירט. איך
פארשטיי אז איך דארף נישט אלעס פארשטיין. איך
ווייס אבער אז ער לייגט א האנט אויף מיין פלייצע און
שלעפט אינאיינעם מיט מיר מיין פעקעלע. ער האלט
אונטער דער וואס לאנט זיך אן אויף אים. איך נעם
אלעס אן באהבה ווויל איך ווייס אז ער איז מיין טאטע
און ליבט מיר מער ווי מיר אליין. דאס אליינס אז מען
שלעפט נישט אליינס פארגרינגערט אזוי. ווען צוויי
שלעפן איז פיר מאל גרינגער.

פירוש המילות: און מיין אויג און מיין הארץ וועלן דארט
זיין אלע טעג.

"אז איינער פארזעקט זיין פנים ווייסט ווען אז ער באיקט צווישן די פינגערלעך".

עיני
ולבי

Arranged by:
Moshe Laufer & Eli Laufer
Piano: **Yaron Gutfried**
Drums: **Avi Avidani**
Guitars: **Avi Singolda**
Bass: **Guy Dahan**
Strings: **Israel Philharmonic**
Saxophone: **Nitzan Ein Habar**



Arranged by: **Yehuda Glili**
 Piano and Synthesizers: **Yehuda Glili**
 Drums: **Avrumi Schreiber**
 Guitars: **Avi Singolda**
 Bass: **Arye Berkowitz**
 Strings: **Jerusalem Symphony**
 Trombone: **Moran Baron**
 French Horns: **Gal Guttman, Chagai Shalom**
 Duduk: **Iliya Meazya**

פני משיח



בְּעֹבֹר דָּוִד עֲבָדָךְ אֶל תֵּשֵׁב פְּנֵי מְשִׁיחֶךָ. (ספר תהלים)

אריינפיר: ווערטער זענען צו ארים ארויסצוברענגען די געגועים פון א נברא צו זיין בורא. גאט האט אונז באשאפן ווייל ער האט געפילט אז א מענטש וועט אים א כבוד ברענגען. יא, מיר פשוטע מענטשן זענען אזוי חשוב ביי אים, אז ער האט דערפאר באשאפן א גאנצע וועלט, זון לבנה און שטערן, בלויז דערפאר וואס אונז קליינע מענטשעלעך זענען ביי אים טייער. קענען מיר דאס באגרייפן? די אהבה פון נברא צום בורא איז אבער ווינציג קעגן די אהבה וואס הערשט פון בורא צום נברא. עס איז פילפאכיג מער, ווי א טאטע צו א קינד. ווי חשוב און באליבט זענען מיר. און ווי א וואסער וואס שפיגעלט אפ זאל אונזער אהבה זיין צו אים. ואהבתך תבער בקרבי.



פירוש המילות: און מיין הארץ זאל זיך שטענדיג פרייען אין דיר וואס דו האסט מיר באשאפן פאר דיין כבוד וועגן, און דיין ליבשאפט זאל ברענען אין מיר צו יעדע צייט.

יוזף איבסלאט צום בורא לט ברענגן, ווערן אומגינטליש פיישר פארלאשן

From the bottom of my heart, I would like to express my gratitude to two exceptional talents who have become like brothers to me: **Yeedle Werdyger and Yossi Tyberg.**

Your commendable dedication to striking the right chord was instrumental in my sharing the ultimate prime of Yiddishe Chassidishe music. You shaped my melodies with your keen vision and trademark virtuosity. I appreciate your loyal friendship and harmonious participation in my project. Your continuous support, wisdom, guidance, catchy laughter and infinite patience were the pitch perfect elements, the base השפעה for my prize compositions. You elevated my potential by energizing me to transcend beyond my revealed music skills.

Showcasing Yeedle Werdyger & Yossi Tyberg, the dream duo of accomplished producers, and vocals by the one and only King of Jewish Music, I am certain I am delivering a premier chassidishe album. Electrified, I now proudly share my melodies with the world for I know that each note is of epic quality. Magically, you have tapped into my abilities and soared this album to an unimaginable level. You made this a reality.

Thank you for allowing me the zechus to join with you in inspiring Klal Yisroel. I am sure the listeners will be deeply influenced by your production and I hope it makes an imprint on them as much as it was mashpia on us while we were creating it.

Yeedle & Yossi, it has been an honor.

Cheskie

THANK YOU



YEEDLE & YOSSI TYBERG PRESENT

מרדכי בן דוד

מניגוני הרה"ח ר' משה יחזק'ל ווייס נ"י

השפעות

איך א זאנג וואך

ALL RIGHTS RESERVED.
UNAUTHORIZED DUPLICATION
IS AGAINST THE LAW AND HALACHA

כל הזכויות שמורות.

אסור להעתיק בשום אופן עפ"י הלכה
ולהבדיל החוק הבינלאומי לשום צורך.

- | | | |
|---------------------|----|---------------------|
| לך יוצר הכל | 1 | L'chu Yotzar Hakol |
| השפעות | 2 | Hashpuos |
| כרך נחמד | 3 | K'rach Nechmod |
| שעריך הם דופקים | 4 | Shearechu |
| ה' ישמור צאתך ובואך | 5 | H' Yishmor Tzaischu |
| רחם על ציון | 6 | Rachem Al Zion |
| ואהבתך תבער בקרבי | 7 | V'ahavaschu |
| ואני תפלתי | 8 | V'ani Tefilos |
| עיני ולבי | 9 | Einei V'libi |
| מלא כל הארץ כבודו | 10 | M'lo Chol Ha'eret |
| פני משיחך אל תשב | 11 | P'nai M'shichechu |



Aderet Music

M=STLYMUSIC.COM • 48 5-1317/AVULC - BROOKLYN, N.Y. 11219